

Протокол

№

гр. София, 25.03.2022 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26 състав, в публично заседание на 25.03.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Десислава В Симеонова, като разгледа дело номер **1240** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбата на чл.142, ал.1 ГПК, вр.чл.144 АПК на именното повикване в 13:00 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА Л. Д. редовно уведомена чрез АДВ. Т. И. се явява лично и се представлява от адв. И., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ НАЧАЛНИК ГПУ - К. – редовно призован, не изпраща представител.

СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ М. ЕЗЗАТ А. А. – редовно уведомен, явява се лично.

Предвид заявеното в предходно съдебно заседание от жалбоподателката, че не владее български език, майчиният ѝ език е арабски, владее и френски, с оглед изискванията на разпоредбата на чл. 14, ал. 1 и ал. 2 от АПК, съдът счита, че на жалбоподателката следва да бъде назначен преводач от български на арабски език и обратно, а именно - присъстващият в залата преводач М. А.. Ето защо

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА, на основание чл.14, ал. 2 от АПК, за преводач от български на арабски език и обратно, присъстващия в залата М. А..

СНЕМА самоличността на преводача:

М. ЕЗЗАТ А. А. - 46-годишен, неосъждан, гражданин на Е., женен, със статут на постоянно пребиваващ чужденец в РБългария, който заявява: Живее в България от 20 години, владее български език от 26 години, бях служител в българското посолство в Л., работя и като технически организатор в една фирма. Без дела и родство със

страните.

На преводача се разясни отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът М. А.: О. да дам верен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА /лично чрез преводача/ – Да се даде ход на делото.

Адв. И. - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА депозиранията жалба от Л. Д., гражданка на А. чрез процесуалния й представител адвокат Т. И., САК, против Заповед № 4379 ОЧ-27/19.01.2022 г. на Началника на ГПУ – К. в частта, с която й е наложена принудителна административна мярка „Забрана за влизане и пребиваване на територията на държавите – членки на ЕС за срок от 5 години“, ведно с приложените към жалбата документи от административната преписка.

Адв. И. – Поддържам изцяло депозирания жалба. Освен в частта, с която е наложена ПАМ - „Забрана за влизане и пребиваване на територията на държавите – членки на ЕС за срок от 5 години“, обжалваме заповедта и по отношение на другата наложена принудителна административна мярка „Връщане до страна на произход – А.“. Подробни мотиви сме изложили във втората по ред жалба до Административен съд-София–област, по която е било образувано отделно административно производство, присъединено към първоначално подадената ни жалба.

Поддържам и искането за обжалване на принудителната административна мярка „Връщане до страна на произход – А.“. Моля, да приемете административната преписка в цялост.

Представям и моля, да приемете копие от регистрационна карта на доверителката ми. Същата е дошла в Република България с цел да се възползва от правото си да потърси международна закрила. Считаю, че представеното доказателство е релевантно към предмета на спора, независимо от това, че е издадена на по-късна дата от издадената заповед. Видно от датата на издаване на административния акт, пред съда следва да се релевират всички факти и обстоятелства от значение за случая. Считаю, че същото е важно, поради факта, че подкрепя нашата теза за неоснователност на административния акт и формиране на преценка за налагане на принудителните административни мерки, без да са изследвани всички относими факти и обстоятелства от значение за случая. Считаю, че изследването относно предпоставките, относими към придобиването на статут на бежанец и хуманитарен статут имат отношение към настоящото производство доколкото имат значение по въпроса за обосноваването на обжалвания административен акт и дали същият, не засяга нейните права. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА /лично чрез преводача/ - Нуждая се от положително решение. Нямам други искания към съда.

Дойдох в България, за да искам убежище и защита, защото имам проблеми в А.. Аз съм образован човек и писател. Моите проблеми са над моята възможност да остана в А.. Моля да вземете под внимание, че моите родители са много възрастни, намират се в А., но аз не можех повече да остана там. Дойдох в България, за да искам защита.

Трябваше да стигна до Франция при моя годеник, но не можах и останах в България. Тук работя, харесва ми България и българския народ. Започнах да свиквам с традициите и начина на живот в България. В момента съм в общежитие в С.. Работя в колцентър в отдел – „Търговия“. Завършила съм адвокатски колеж в А., но не съм упражнявала професията на адвокат в А.. Имах мой личен бизнес в А. - произвеждах сапун. Начинът ми на живот в А. е на много високо ниво, не се лишавах от нищо, имах всичко в А. и няма начин човек, който има всичко да го остави и да бяга да търси по - добро. Единствената причина, за да оставя родителите си и бизнеса ми е, за да избягам от човек, от който получих заплахата за живота ми. Решението за забрана от 5 години и връщането ми в А. застрашава моя живот. Имам желание да се върна в А., но съм против насилието върху жените и против всякакви насилия. В моята държава не се уважава свободата на жените и това е причина много от жените да избягат и да се насочат към Европа.

Получих турска виза от А. и пътувах до Турция. След това брат ми от Франция ми донесе документите на сестра ми в Турция. Имам сестра в Италия, двама братя и една сестра във Франция. Във Великобритания имам братовчедка, също така във Швейцария, а имам и двама братовчеди, които живеят във Франция. В България нямам роднини. Нямах възможност да лети от Турция за Франция, предвид пандемията и затова с документите на сестра ми реших да мина по суша от Турция в България. Първоначалната ми идея беше да стигна до моя годеник във Франция, но имахме проблеми и тази идея не ми беше приоритет. Идеята ми беше да влезна в първата европейска държава, за да получа статут на бежанец.

Адв. И. – Запознат съм с писмените бележки на ответника.

СЪДЪТ намира за ОСНОВАТЕЛНО направеното искане от процесуалния представител на жалбоподателката за приобщаване на приложените към административната преписка документи като доказателства по делото, както и на представеното в днешното съдебно заседание заверено копие от Регистрационна карта на чужденец № [ЕИК], издадена на 16.02.2022 г., със срок на валидност до 17.05.2022 г. от ДАБ, удостоверяващо, че е образувано производство по разглеждане на подадена молба за международна закрила от името на жалбоподателката. Независимо от факта, че представеното заверено копие на документ е издадено след издаването на процесната заповед, съдът намира същото за относимо по отношение на обстоятелствата, свързани с основанията за налагане на принудителните административни мерки, които се обжалват в настоящото производство.

Ето защо, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА като доказателства по делото документите, приложени към административната преписка.

ПРИЕМА представеното заверено копие от Регистрационна карта на чужденец № [ЕИК], издадена на 16.02.2022 г., със срок на валидност до 17.05.2022 г. на името на жалбоподателката Л. Д. от ДАБ.

Предвид становището на процесуалния представител на жалбоподателката, че няма други искания към съда, а такива не са направени в писмените бележки от процесуалния представител на ответника, съдът счита, че следва да бъде даден ход на

устните състезания, предвид което

ОПРЕДЕЛИ :
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

Адв. И. – Моля да отмените оспорената заповед като неправилна и незаконосъобразна по мотиви, подробно изложени в депозираните до съда жалби от името на моята доверителка. Считам, че административният акт е издаден, без да са изяснени всички факти и обстоятелства от значение за спора. Считам, че не са спазени общите разпоредби на чл.26 АПК и чл.34 АПК. Административният орган не е имал възможност в съответствие с разпоредбата на чл. 35 АПК да формира правилна преценка, дали спрямо моята доверителка следва да бъдат налагани ПАМ – „Връщане“ и „Забрана за влизане и пребиваване на територията на държавите – членки на ЕС за срок от 5 години“. Моля да имате предвид, че Л. Д. е влязла на територията на Европейския съюз с цел да потърси международна закрила. Същата действително е нарушила граничния режим, но Женевската конвенция, както и редица международни актове, по които Република България е страна декриминализират такова поведение. На съда е известно, че почти всички лица, търсещи международна закрила влизат в страната по същия начин. В конкретния случай административният орган не е дал възможност на доверителката ми да съобщи това. Считам, че административният акт е издаден, без да е преценено дали А. се явява сигурна страна и дали при налагането на тези ПАМ евентуално няма да бъде нарушен принципа „забрана за връщане non refoulement“. В този смисъл, административният акт не съдържа основни реквизити, поради което считам, че следва да бъде отменен.

По отношение на забраната за влизане, както сме посочили в жалбата, административният орган я е наложил, без да посочи какви мотиви са довели до извода, че спрямо Л. Д. следва да бъде приложен максималния срок на забрана от 5 години и защо следва да е за всички държави от Европейския съюз. Не може да се направи преценка дали е съобразен принципа на чл. 6 АПК и дали административният акт е пропорционален, и дали не засяга в определено голяма степен правата на моята доверителка, предвид факта, че същата изложи в обясненията, дадени в днешното съдебно заседание, че има много роднини, които пребивават в държави-членки на Европейския съюз.

Моля да имате предвид, че при постановяване на административните актове, административният орган се е позовал по отношение на принудителната мярка „Връщане“, на основание чл. 41, ал. 3 ЗЧРБ. В конкретния случай от доказателствата по делото и от устните обяснения, дадени от моята доверителка е видно, че тя е пътувала с истински документ, който е бил на нейната сестра. В случая осъдителната присъда е за незаконно преминаване на границата по чл. 279 от НК, а не за използване на неистински или преправени документи.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА /лично чрез преводача/ - Имам международен паспорт, лична карта и шофьорска книжка, които са валидни.

Адв. И. – След като граничният орган се е усъмнил в нея, тя е предала истинските си документи. Тя няма валидна виза, с която да пребивава в Република България, но личните ѝ документи са иззети и са предадени на органите на Дирекция „Миграция“ и

би следвало по служебен път да са препратени към ДАБ. По отношение на забраната за влизане също е посочена отрицателната предпоставка на чл.10 от ЗЧРБ, отново обоснована с факта, че тя е представила преправени документи. Действително тя е представила документ, който не е неин, но той не е преправен, дори е върнат на сестра ѝ. Считам, че административните актове следва да бъдат отменени, като върнете преписката, с указания да се вземе решение едва тогава, когато е налице произнасяне на ДАБ по нейната молба за зарила. Считам, че мотивите са недостатъчни, за да се направи преценка относно принципа за пропорционалност.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА /лично чрез преводача/ – Желая да вземете под внимание исканията ми. Имам чисто досие и не желая да нарушавам законите. Искам да живея в мир и да не се притеснявам.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ СЪС СЪДЕБНО РЕШЕНИЕ В ЗАКОНОУСТАНОВЕНИЯ СРОК.

На преводача да се изплати възнаграждение за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 50 /петдесет/лева, платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13:40 часа.

С Ъ Д И Я:

СЕКРЕТАР: